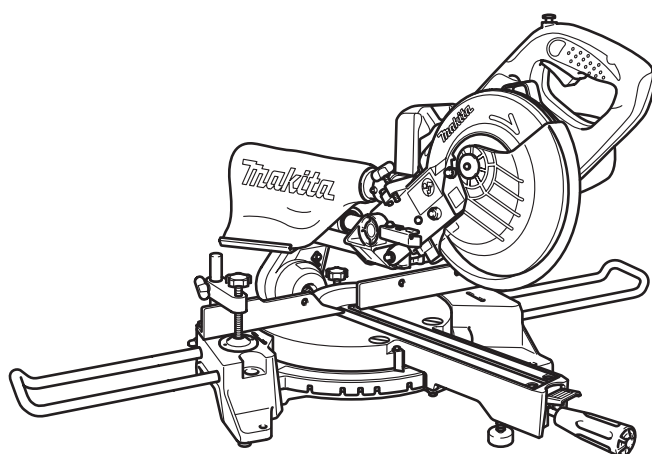
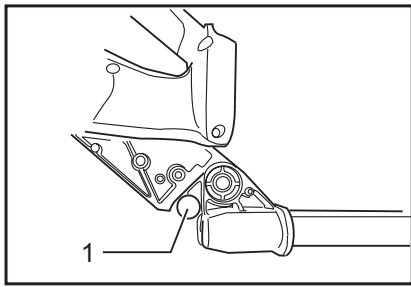




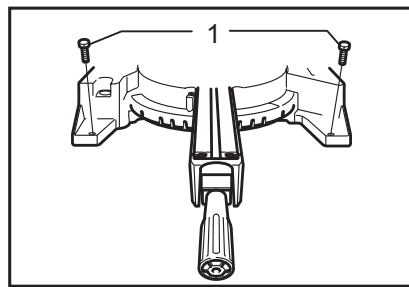
GB	Cordless Slide Compound Miter Saw	INSTRUCTION MANUAL
UA	Акумуляторна пересувна комбінована пила для різання під кутом	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
PL	Ukośnica Akumulatorowa	INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO	Ferăstrău pentru tăieri oblice combinate, fără cablu	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
DE	Akku-Kapp. und Gehrungssäge	BEDIENUNGSANLEITUNG
HU	Vezeték nélküli csúszókocsis gérvágó fűrész	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV
SK	Akumulátorová posuvná pokosová píla na kombinované rezanie	NÁVOD NA OBSLUHU
CZ	Akumulátorová radiální pokosová píla	NÁVOD K OBSLUZE

BLS713

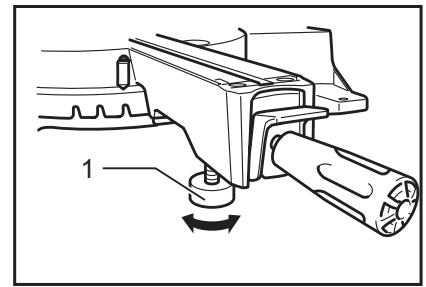




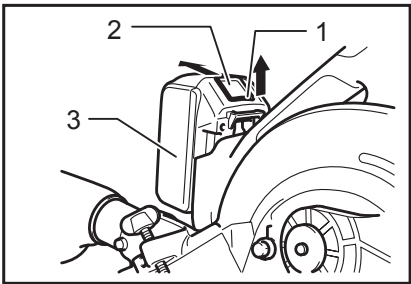
1 011300



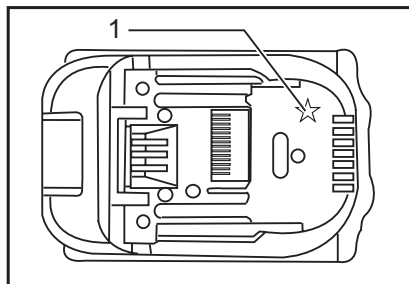
2 011236



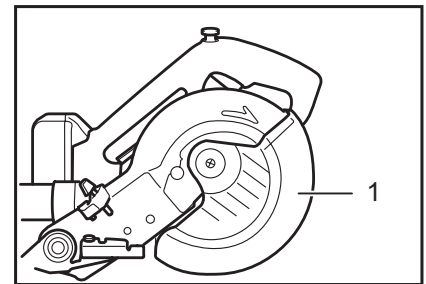
3 011237



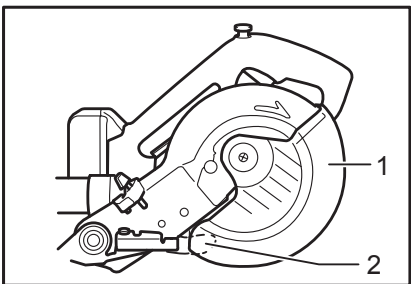
4 011235



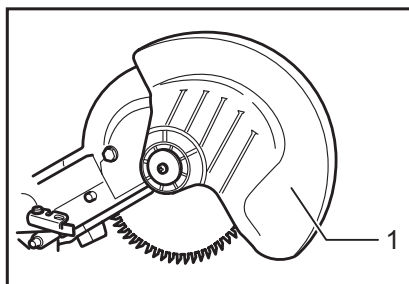
5 011389



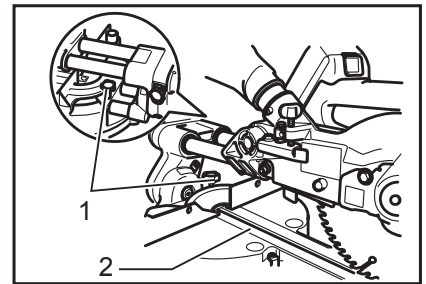
6 011238



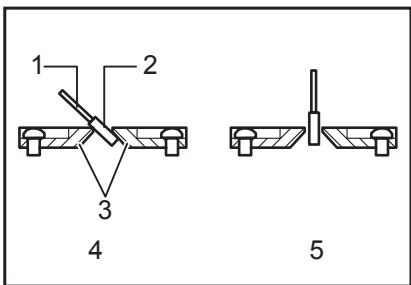
7 011267



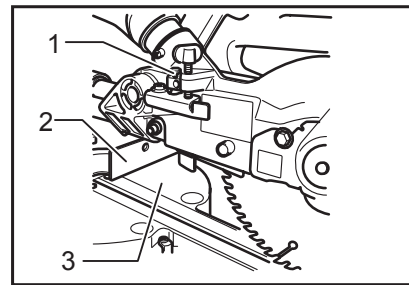
8 011239



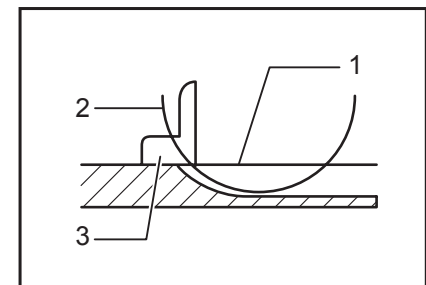
9 011240



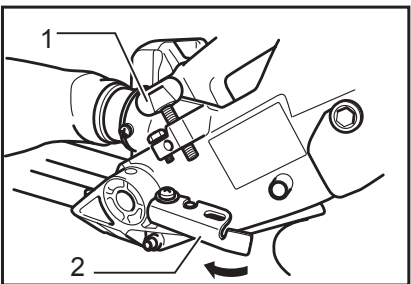
10 001800



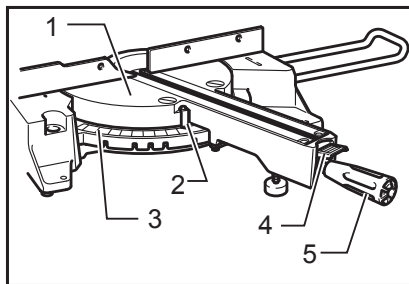
11 011265



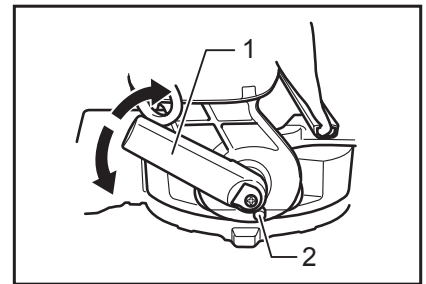
12 005516



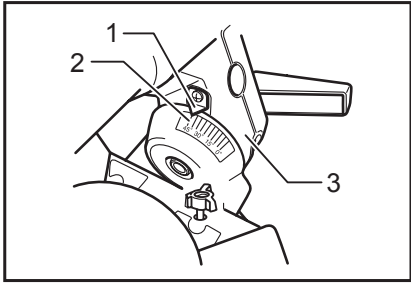
13 011241



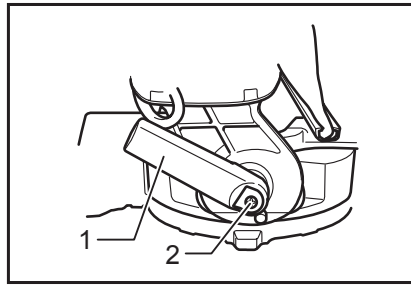
14 011242



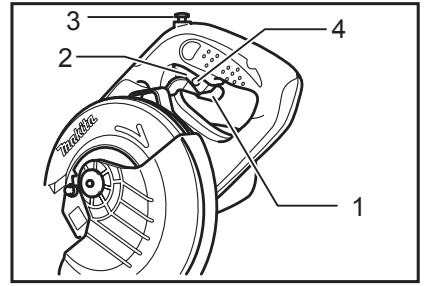
15 003930



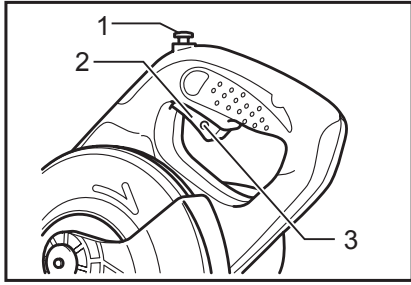
16 011301



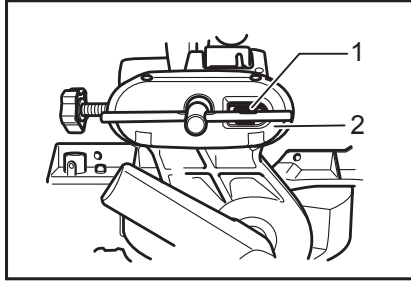
17 003932



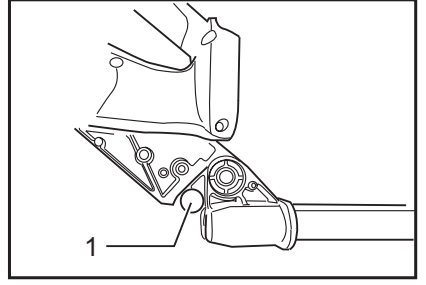
18 011266



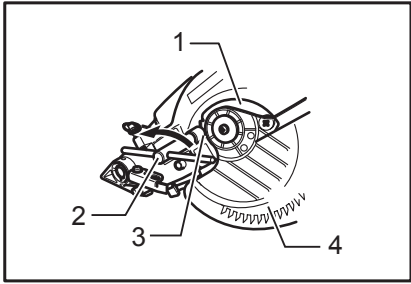
19 011243



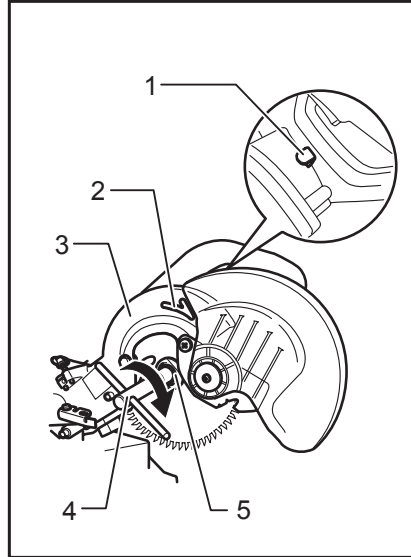
20 011302



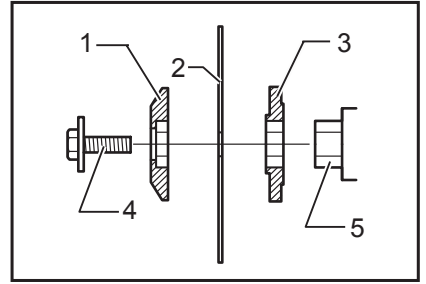
21 011300



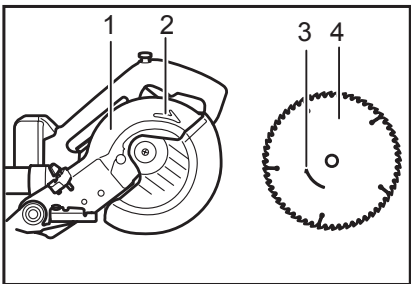
22 003934



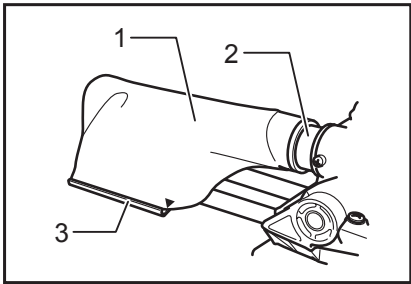
23 011303



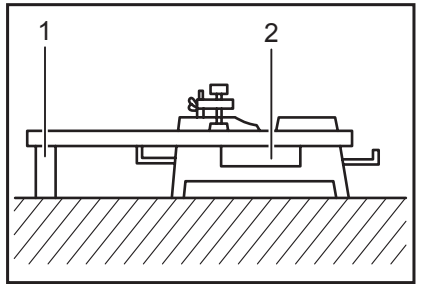
24 003936



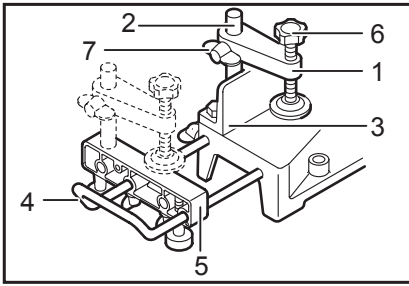
25 011244



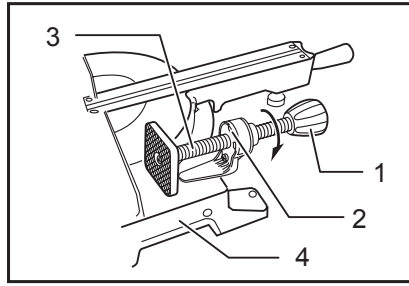
26 011304



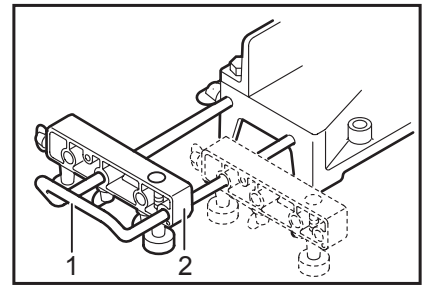
27 001549



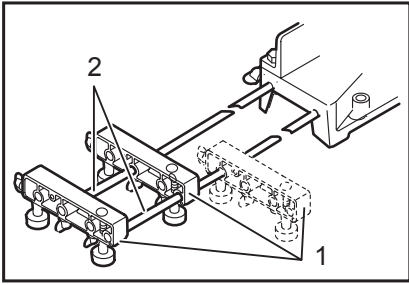
28 002255



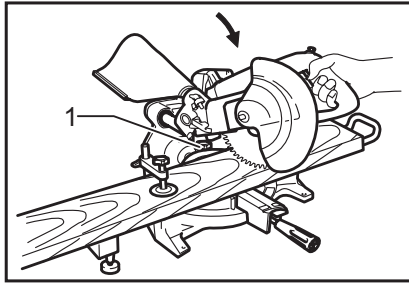
29 011305



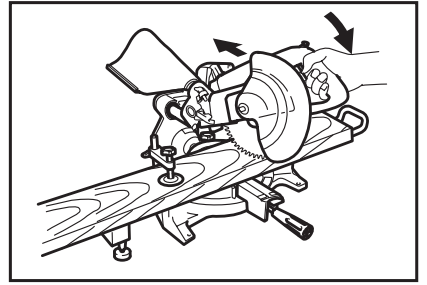
30 002247



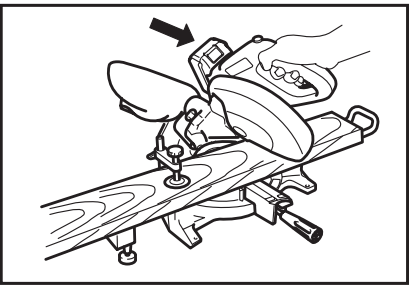
31 002246



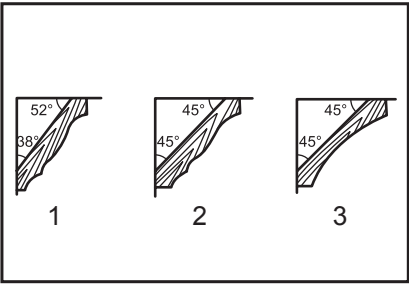
32 011248



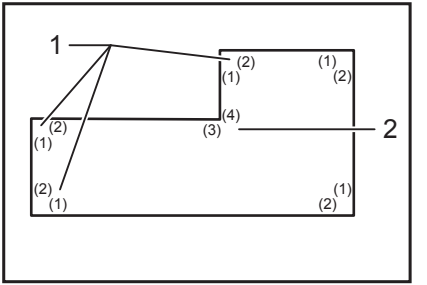
33 011245



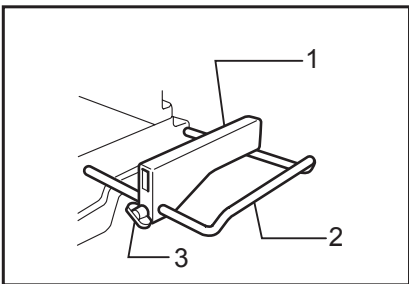
34 011246



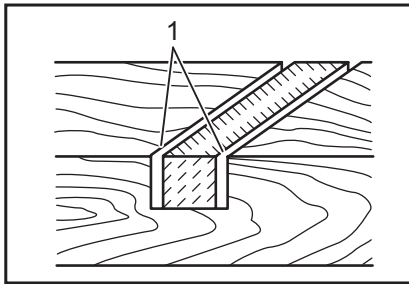
35 001555



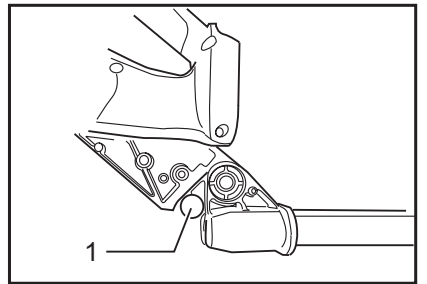
36 001557



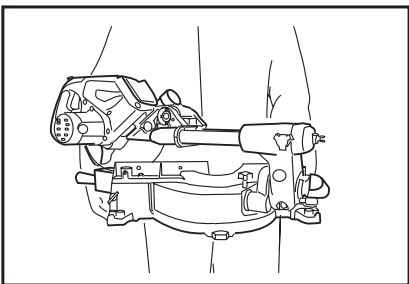
37 001846



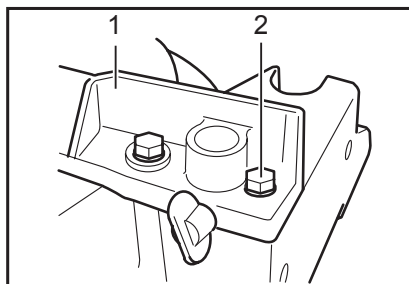
38 001563



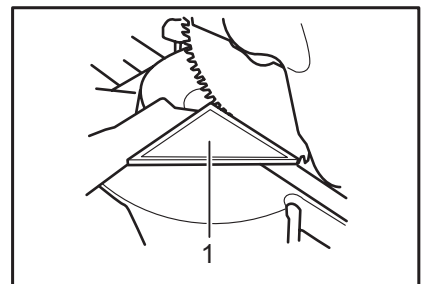
39 011300



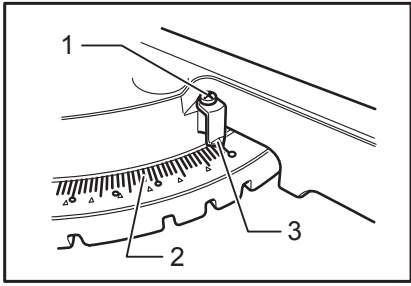
40 011247



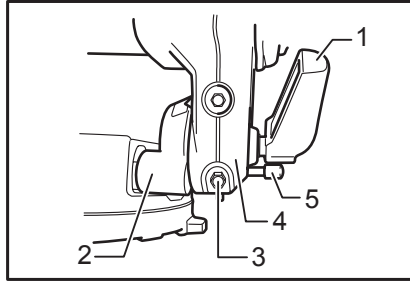
41 002242



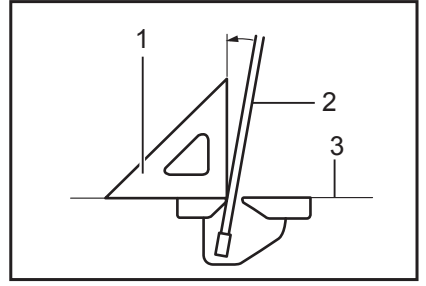
42 002209



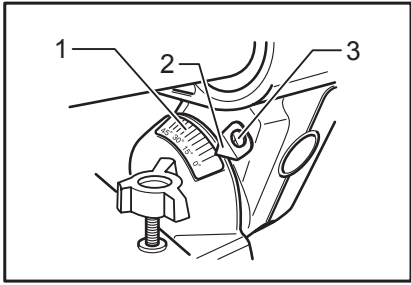
43 003942



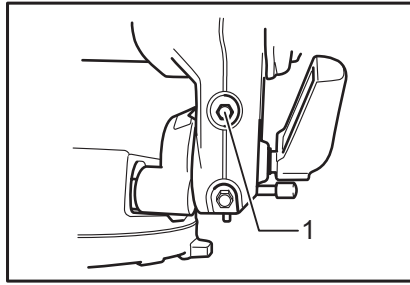
44 003943



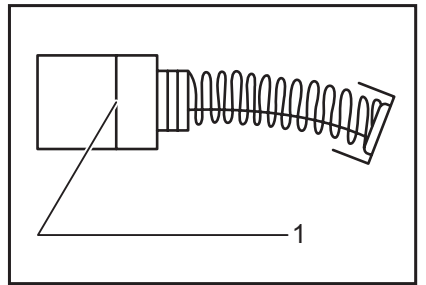
45 001819



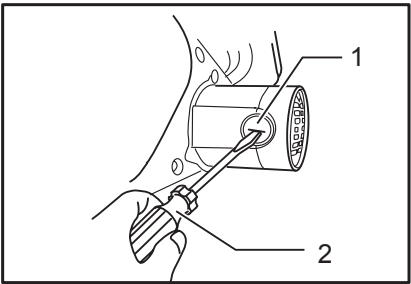
46 011306



47 003945



48 001145



49 011307

ENGLISH (Original instructions)

Explanation of general view

1-1. Stopper pin	18-3. Lock-off button	29-3. Vise shaft
2-1. Bolt	18-4. Hole for padlock	29-4. Base
3-1. Adjusting bolt	19-1. Lock-off button	30-1. Holder
4-1. Red part	19-2. Switch trigger	30-2. Holder assembly
4-2. Button	19-3. Hole for padlock	31-1. Holder assembly
4-3. Battery cartridge	20-1. Wrench holder	31-2. Rod 12
5-1. Star mark	20-2. Pipe holder	32-1. Clamp screw
6-1. Blade guard	21-1. Stopper pin	35-1. 52/38° type crown molding
7-1. Blade guard A	22-1. Center cover	35-2. 45° type crown molding
7-2. Blade guard B	22-2. Socket wrench	35-3. 45° type cove molding
8-1. Blade guard	22-3. Hex bolt	36-1. Inside corner
9-1. Thumb screw	22-4. Safety cover	36-2. Outside corner
9-2. Kerf board	23-1. Shaft lock	37-1. Set plate
10-1. Saw blade	23-2. Arrow	37-2. Holder
10-2. Blade teeth	23-3. Blade case	37-3. Screw
10-3. Kerf board	23-4. Socket wrench	38-1. Cut grooves with blade
10-4. Left bevel cut	23-5. Hex bolt (left-handed)	39-1. Stopper pin
10-5. Straight cut	24-1. Outer flange	41-1. Guide fence
11-1. Adjusting bolt	24-2. Saw blade	41-2. Hex bolt
11-2. Guide fence	24-3. Inner flange	42-1. Triangular rule
11-3. Turn base	24-4. Hex bolt (left-handed)	43-1. Screw
12-1. Top surface of turn table	24-5. Spindle	43-2. Miter scale
12-2. Periphery of blade	25-1. Blade case	43-3. Pointer
12-3. Guide fence	25-2. Arrow	44-1. Lever
13-1. Adjusting screw	25-3. Arrow	44-2. Arm holder
13-2. Stopper arm	25-4. Saw blade	44-3. 0° degree bevel angle adjusting bolt
14-1. Turn base	26-1. Dust bag	44-4. Arm
14-2. Pointer	26-2. Dust nozzle	44-5. Release button
14-3. Miter scale	26-3. Fastener	45-1. Triangular rule
14-4. Lock lever	27-1. Support	45-2. Saw blade
14-5. Grip	27-2. Turn base	45-3. Top surface of turn table
15-1. Lever	28-1. Vise arm	46-1. Bevel scale
15-2. Release button	28-2. Vise rod	46-2. Pointer
16-1. Pointer	28-3. Guide fence	46-3. Screw
16-2. Bevel scale	28-4. Holder	47-1. Left 45° bevel angle adjusting bolt
16-3. Arm	28-5. Holder assembly	48-1. Limit mark
17-1. Lever	28-6. Vise knob	49-1. Brush holder cap
17-2. Screw	28-7. Screw	49-2. Screwdriver
18-1. Lever	29-1. Vise knob	
18-2. Switch trigger	29-2. Projection	

ČESKÝ (originální návod k obsluze)

Legenda všeobecného vyobrazení

- | | | |
|-----------------------------------|---|--|
| 1-1. Čep zarážky | 18-4. Otvor pro zámek | 29-3. Hřídél svěráku |
| 2-1. Šroub | 19-1. Odjišťovací tlačítko | 29-4. Základna |
| 3-1. Nastavovací šroub | 19-2. Spoušť | 30-1. Držák |
| 4-1. Červená část | 19-3. Otvor pro zámek | 30-2. Sestava držáku |
| 4-2. Tlačítko | 20-1. Držák klíče | 31-1. Sestava držáku |
| 4-3. Akumulátor | 20-2. Držák trubky | 31-2. Tyč 12 |
| 5-1. Značka hvězdičky | 21-1. Čep zarážky | 32-1. Upínací šroub |
| 6-1. Kryt kotouče | 22-1. Středový kryt | 35-1. Vypouklá lišta typu 52/38 ° |
| 7-1. Kryt kotouče A | 22-2. Nástrčný klíč | 35-2. Vypouklá lišta typu 45 ° |
| 7-2. Kryt kotouče B | 22-3. Šroub s šestihrannou hlavou | 35-3. Vydutá lišta typu 45 ° |
| 8-1. Kryt kotouče | 22-4. Bezpečnostní kryt | 36-1. Vnitřní kout |
| 9-1. Křídlový šroub | 23-1. Zámek hřídela | 36-2. Vnější roh |
| 9-2. Deska se spárou | 23-2. Šipka | 37-1. Montážní deska |
| 10-1. Pilový list | 23-3. Pouzdro kotouče | 37-2. Držák |
| 10-2. Zuby kotouče | 23-4. Nástrčný klíč | 37-3. Šroub |
| 10-3. Deska se spárou | 23-5. Šroub s šestihrannou hlavou
(levotočivý) | 38-1. Drážky vyřezané kotoučem |
| 10-4. Levý šikmý řez | 24-1. Vnější příruba | 39-1. Čep zarážky |
| 10-5. Přímý řez | 24-2. Pilový list | 41-1. Vodicí pravítko |
| 11-1. Nastavovací šroub | 24-3. Vnitřní příruba | 41-2. Šroub s šestihrannou hlavou |
| 11-2. Vodicí pravítko | 24-4. Šroub s šestihrannou hlavou
(levotočivý) | 42-1. Trojúhelníkové pravítko |
| 11-3. Otočný stůl | 24-5. Vřeteno | 43-1. Šroub |
| 12-1. Horní povrch otočného stolu | 25-1. Pouzdro kotouče | 43-2. Stupnice pokosu |
| 12-2. Obvod kotouče | 25-2. Šipka | 43-3. Ukazatel |
| 12-3. Vodicí pravítko | 25-3. Šipka | 44-1. Páčka |
| 13-1. Stavěcí šroub | 25-4. Pilový list | 44-2. Držák ramena |
| 13-2. Rameno zarážky | 26-1. Vak na prach | 44-3. Stavěcí šroub pro šikmý řez 0 ° |
| 14-1. Otočný stůl | 26-2. Prachová hubice | 44-4. Rameno |
| 14-2. Ukazatel | 26-3. Upevňovací prvek | 44-5. Tlačítko uvolnění |
| 14-3. Stupnice pokosu | 27-1. Podpěra | 45-1. Trojúhelníkové pravítko |
| 14-4. Blokovací páčka | 27-2. Otočný stůl | 45-2. Pilový list |
| 14-5. Rukojeť | 28-1. Rameno svěráku | 45-3. Horní povrch otočného stolu |
| 15-1. Páčka | 28-2. Tyč svěráku | 46-1. Stupnice úkosu |
| 15-2. Tlačítko uvolnění | 28-3. Vodicí pravítko | 46-2. Ukazatel |
| 16-1. Ukazatel | 28-4. Držák | 46-3. Šroub |
| 16-2. Stupnice úkosu | 28-5. Sestava držáku | 47-1. Stavěcí šroub pro levý šikmý řez
45 ° |
| 16-3. Rameno | 28-6. Knoflík svěráku | 48-1. Mezní značka |
| 17-1. Páčka | 28-7. Šroub | 49-1. Víčko držáku uhlíku |
| 17-2. Šroub | 29-1. Knoflík svěráku | 49-2. Šroubovák |
| 18-1. Páčka | 29-2. Výčnělek | |
| 18-2. Spoušť | | |
| 18-3. Odjišťovací tlačítko | | |
-

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	BLS713
Průměr listu	190 mm
Průměr (středového) otvoru	20 mm
Max. úhel pokosu	Vlevo 47° , Vpravo 57°
Max. úhel úkosu	Vlevo 45° , Vpravo 5°
Max. kapacita řezu (V x Š) při průměru kotouče 190 mm	

Úhel pokosu	Úhel úkosu		
	45° (vlevo)	0°	5° (vpravo)
0°	25 mm x 300 mm	52 mm x 300 mm	40 mm x 300 mm
	-----	* 60 mm x 265 mm (Poznámka 1)	-----
45° (vlevo a vpravo)	25 mm x 212 mm	52 mm x 212 mm	-----
	-----	* 60 mm x 185 mm (Poznámka 2)	-----
57° (vpravo)	-----	52 mm x 163 mm	-----
	-----	* 60 mm x 145 mm (Poznámka 3)	-----

Otáčky naprázdno (min ⁻¹)	2200
Rozměry (D x Š x V)	655 mm x 430 mm x 454 mm
Hmotnost netto	12,7 kg
Jmenovité napětí	18 V DC
(Poznámka)	

* Hvězdička signalizuje, že se používá dřevěná deska následující tloušťky.

1: Při použití 20mm dřevěné desky

2: Při použití 15mm dřevěné desky

3: Při použití 10mm dřevěné desky

• Vzhledem k neustálému výzkumu a vývoji zde uvedené technické údaje podléhají změnám bez upozornění.

• Technické údaje a blok akumulátoru se mohou v různých zemích lišit.

• Hmotnost s blokem akumulátoru dle EPTA – Procedure 01/2003

END014-3

Symboly

Níže jsou uvedeny symboly, se kterými se můžete při použití nástroje setkat. Je důležité, abyste dříve, než s ním začnete pracovat, pochopili jejich význam.



• Přečtěte si návod k obsluze.



• V rámci předcházení zraněním odletujícími třískami přidrže po dokončení řezu hlavu pily dole, dokud se kotouč úplně nezastaví.



• Při posuvném řezání nejdříve přitáhněte vozík úplně k sobě, stiskněte dolů držadlo a poté vozík tlačte směrem k vodícímu pravítku.



• Neumísťujte ruce ani prsty do blízkosti kotouče.



• Pouze pro země EU
Elektrické zařízení ani blok akumulátoru nelikvidujte současně s domovním odpadem!

Podle evropské směrnice 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních, směrnice 2006/66/EC o bateriích a akumulátorech a odpadních

bateriích a akumulátorech s jejich implementací v souladu s národními zákony musí být elektrická zařízení a bloky akumulátorů po skončení životnosti shromážděny odděleně a předány do ekologicky kompatibilního recyklačního zařízení.

ENE076-1

Účel použití

Nářadí je určeno k přesnému přímému a pokosovému řezání dřeva.

ENG905-1

Hlučnost

Typická vážená hladina hluku (A) určená podle normy EN61029:

Hladina akustického tlaku (L_{PA}): 88 dB(A)

Hladina akustického výkonu (L_{WA}): 98 dB(A)

Nejistota (K): 3 dB (A)

Používejte ochranu sluchu

ENG900-1

Vibrace

Celková hodnota vibrací (vektorový součet tří os) určená podle normy EN61029:

Emise vibrací (a_r): 2,5 m/s² nebo méně

Nejistota (K): 1,5 m/s²

- Deklarovaná hodnota emisí vibrací byla změřena v souladu se standardní testovací metodou a může být využita ke srovnávání nářadí mezi sebou.
- Deklarovanou hodnotu emisí vibrací lze rovněž využít k předběžnému posouzení vystavení jejich vlivu.

⚠VAROVÁNÍ:

- Emise vibrací během skutečného používání elektrického nářadí se mohou od deklarované hodnoty emisí vibrací lišit v závislosti na způsobu použití nářadí.
- Na základě odhadu vystavení účinkům vibrací v aktuálních podmínkách zajistěte bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy (vezměte v úvahu všechny části pracovního cyklu, mezi něž patří kromě doby pracovního nasazení i doba, kdy je nářadí vypnuto nebo pracuje ve volnoběhu).

ENH003-13

Pouze pro země Evropy

Prohlášení ES o shodě

Společnost Makita Corporation jako odpovědný výrobce prohlašuje, že následující zařízení Makita:

Popis zařízení:

Akumulátorová radiální pokosová pila

č. modelu/typ: BLS713

vychází ze sériové výroby

a vyhovuje následujícím evropským směrnícím:

2006/42/EC

Zařízení bylo rovněž vyrobeno v souladu s následujícími normami či normativními dokumenty:

EN61029

Technická dokumentace je k dispozici u našeho autorizovaného zástupce v Evropě:

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

8.3.2010



Tomoyasu Kato

Ředitel

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

000230

GEA010-1

Obecná bezpečnostní upozornění k elektrickému nářadí

⚠ UPOZORNĚNÍ Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Při nedodržení upozornění a pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění.

Všechna upozornění a pokyny si uschovejte pro budoucí potřebu.

ENB118-2

DOPLŇKOVÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO NÁSTROJ

1. Noste ochranu zraku.
2. Udržujte ruce mimo dráhu pilového kotouče. Vyvarujte se kontaktu s dobiehajícím kotoučem. Mohl by způsobit vážné poranění.
3. Neprovozujte pilu bez krytů. Před každým použitím zkontrolujte řádné uzavření krytu kotouče. Neprovozujte pilu, pokud se kryt kotouče nepohybuje volně a okamžitě se neuzavře. Nikdy neupínejte ani neuchycujte kryt kotouče v otevřené poloze.
4. Neprovádějte žádnou operaci ručním přidržováním. Při veškerých pracích je díl nutno pevně uchytit na otočném stole a vodicím pravítkem pomocí svěráku. Nikdy díl nedržte na místě rukou.
5. Nikdy nesahejte přes pilový kotouč.
6. Před přesunováním dílu nebo změnou nastavení nástroj vypněte a počkejte, dokud se nezastaví pilový kotouč.
7. Před výměnou kotouče a prováděním údržby vyjměte akumulátor.
8. Před přenášením nástroje vždy zajistěte všechny pohyblivé díly.
9. Zarážkový čep, který uzamyká řezací hlavu, slouží pouze pro účely přenášení a skladování. Není určen pro žádné činnosti spojené s řezáním.
10. Nářadí nepoužívejte v prostředí s hořlavými kapalinami či plyny. Elektrická činnost nářadí může při kontaktu s hořlavými kapalinami či a plyny způsobit výbuch nebo požár.
11. Před provozem pečlivě zkontrolujte, zda kotouč nevykazuje trhliny nebo poškození. Popraskaný nebo poškozený kotouč okamžitě vyměňte.
12. Používejte pouze příruby určené pro tento nástroj.
13. Dávejte pozor, abyste nepoškodili vřeteno, příruby (zejména instalační povrch) nebo šroub. Poškození těchto dílů může vést k roztržení kotouče.
14. Přesvědčte se, zda je otočný stůl řádně zajištěn, aby se během provozu nemohl pohybovat.
15. K zajištění vlastní bezpečnosti odstraňte před zahájením provozu z povrchu stolu třísky, drobný materiál, apod.
16. Neřežte hřebíky. Před zahájením provozu zkontrolujte a odstraňte z dílu všechny případné hřebíky.
17. Dbejte, aby byl před aktivací spínače uvolněn zámek hřídele.

18. Ujistěte se, že se kotouč nedotýká otočného stolu v nejnižší poloze.
19. Uchopte pevně držadlo. Nezapomeňte, že se pila během spouštění a zastavování posunuje mírně nahoru nebo dolů.
20. Před aktivací spínače se přesvědčte, že se kotouč nedotýká dílu.
21. Před použitím nástroje na skutečném dílu jej nechejte na chvíli běžet. Sledujte, zda nevznikají vibrace nebo viklání, které by mohly signalizovat špatně nainstalovaný nebo nedostatečně vyvážený kotouč.
22. Před řezáním počkejte, dokud kotouč nedosáhne plných otáček.
23. Pokud si během provozu povšimnete čehokoliv neobvyklého, přerušete okamžitě práci.
24. Nepokoušejte se zablokovat spoušť v aktivní poloze.
25. Buďte vždy ostražití, zvláště při opakovaných a monotónních pracích. Nenechte se ukolébat falešným pocitem bezpečí. Ostrí náradí neodpouští žádné chyby.
26. Vždy používejte příslušenství doporučené v této příručce. Použití nesprávného příslušenství, jako jsou například brusné kotouče, může způsobit poranění.
27. Pilu nepoužívejte k řezání jiných materiálů než dřeva.
28. Při řezání připojte pokosovou pilu k zařízení na odsávání prachu.
29. Pilové kotouče volte podle řezaného materiálu.
30. Při řezání drážek postupujte s opatrností.
31. Drážkovací desku vyměňte, jakmile je opotřebená.
32. Nepoužívejte pilové kotouče vyrobené z rychlořezné oceli.
33. Některých prach vzniklý při provozu obsahuje chemikálie, o kterých je známo, že způsobují rakovinu, vrozené vady nebo jiná ohrožení reprodukčního systému. Takovými chemikáliemi jsou například:
 - olovo z materiálu opatřeného nátěrem na bázi olova a
 - arsen a chrom z chemicky ošetřeného řeziva.
 Riziko spojené s vystavením těmto materiálům se liší podle toho, jak často tento typ práce provádíte. Chcete-li omezit expozici těmto materiálům: pracujte na dobře větraném místě a používejte schválené bezpečnostní vybavení, jako jsou například protiprachové masky speciálně určené k odfiltrování mikroskopických částic.
34. Pracujte vždy s ostrým a čistým kotoučem. Omezíte tak hladinu vznikajícího hluku.

35. Obsluha musí být odpovídajícím způsobem vyškolená v používání, seřizování a provozování stroje.
36. Používejte správně naostřené pilové kotouče. Dodržujte maximální otáčky vyznačené na pilovém kotouči.
37. Vyvarujte se odstraňování jakýchkoliv odřezků nebo jiných částí dílu z oblasti řezání během provozu nástroje, kdy se hlava pily nenachází v klidové poloze.
38. Používejte pouze pilové kotouče doporučené výrobcem, jež vyhovují normě EN847-1.
39. Při manipulaci s pilovým kotoučem a surovým materiálem používejte rukavice (pilové kotouče je třeba přenášet pokud možno v držáku).

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

ENC007-6

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

AKUMULÁTOR

1. Před použitím akumulátoru si přečtěte všechny pokyny a varovné symboly na (1) nabíječe, (2) baterii a (3) výrobku využívajícím baterii.
2. Akumulátor nedemontujte.
3. Pokud se příliš zkrátí provozní doba akumulátoru, přerušete okamžitě provoz. V opačném případě existuje riziko přehřívání, popálení nebo dokonce výbuchu.
4. Budou-li vaše oči zasaženy elektrolytem, vypláchněte je čistou vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Může dojít ke ztrátě zraku.
5. Akumulátor nezkratujte:
 - (1) Nedotýkejte se svorek žádným vodivým materiálem.
 - (2) Akumulátor neskladujte v nádobě s jinými kovovými předměty, jako jsou hřebíky, mince, apod.
 - (3) Akumulátor nevystavujte vodě ani dešti. Zkrat akumulátoru může způsobit velký průtok proudu, přehřátí, možné popálení a dokonce i poruchu.
6. Neskladujte nástroj a akumulátor na místech, kde může teplota překročit 50 ° C (122 ° F).
7. Nespalujte akumulátor, ani když je vážně poškozen nebo úplně opotřeben. Akumulátor může v ohni vybuchnout.
8. Dávejte pozor, abyste baterii neupustili ani s ní nenaráželi.
9. Nepoužívejte poškozené akumulátory.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

Tipy k zajištění maximální životnosti akumulátoru

1. **Akumulátor nabijte před tím, než dojde k úplnému vybití baterie.**
Pokud si povšímnete sníženého výkonu nástroje, vždy jej zastavte a dobijte akumulátor.
2. **Nikdy nenabíjete úplně nabitý akumulátor.**
Přebíjení zkracuje životnost akumulátoru.
3. **Akumulátor nabíjete při pokojové teplotě v rozmezí od 10 ° C do 40 ° C (50 ° F - 104 ° F).**
Před nabíjením nechejte horký akumulátor zchladnout.

INSTALACE

Montáž stolu

Fig.1

Při dodávce nářadí je držadlo zablokováno ve spuštěné poloze zářezovým čepem. Zářezový čep uvolníte lehkým tlakem na držadlo směrem dolů a současným taháním za zářezový čep.

⚠VAROVÁNÍ:

- **Zajistěte, aby se nářadí na nosné ploše nepohybovalo.** Pohyb pokosové pily na nosné ploše během řezání může způsobit ztrátu kontroly a vážné zranění.

Fig.2

Tento nástroj je třeba upevnit dvěma šrouby k rovnému a stabilnímu povrchu pomocí otvorů pro šrouby, které jsou k dispozici v základně nástroje. Zabráňte tak převržení nástroje a možnému zranění.

Fig.3

Otáčejte stavěcí šroubem ve směru nebo proti směru hodinových ručiček, aby se dostal do kontaktu s povrchem podlahy a byla tak zajištěna stabilita nástroje.

POPIS FUNKCE

⚠VAROVÁNÍ:

- **Před nastavováním či kontrolou funkcí se vždy ujistěte, zda je nářadí vypnuté a zda je vyjmut blok akumulátoru.** Jestliže nářadí nevypnete a nevyjmete z něj akumulátor, může po náhodném spuštění dojít k vážnému zranění.

Instalace a demontáž akumulátoru

Fig.4

- Před vložením nebo demontáží akumulátoru vždy nástroj vypněte.
- Při demontáži akumulátoru je nutno během vysunování z nástroje posunout tlačítko na přední straně akumulátoru.
- Při instalaci akumulátoru vyrovnejte jazýček na akumulátoru s drážkou ve skříni a zasuňte jej na místo. Akumulátor zasunujte vždy až na doraz,

dokud není zajištěn na svém místě a nezazní malé cvaknutí. Pokud není tlačítko úplně zajištěno, je na jeho horní straně vidět červená část. Zasuňte jej tak, aby nebyla vidět červená část. V opačném případě může akumulátor vypadnout a způsobit zranění vám nebo okolostojícím osobám.

- Při vkládání akumulátoru nepoužívejte příliš velkou sílu. Pokud nelze akumulátor snadno zasunout, není vkládán správně.

System ochrany akumulátoru (blok akumulátoru se značkou hvězdičky)

Fig.5

Blok akumulátoru označený hvězdičkou je k zajištění dlouhé životnosti vybaven systémem ochrany, jenž automaticky vypne výstupní výkon.

Nářadí se během provozu vypne, pokud budou akumulátor nebo samotné nářadí vystaveny níže uvedeným podmínkám. Příčinou vypnutí je aktivace systému ochrany – nejedná se o žádné problémy s nářadím.

- **Při přetížení nářadí:**
Uvolněte spoušť, odstraňte příčiny přetížení, potom spoušť znovu stiskněte a obnovte činnost.
- **Přehřátí článků akumulátoru:**
Při jakémkoli přepínání spouště zůstane motor stát. Přestaňte nářadí používat a akumulátor nechte po vyjmutí z nářadí vychladnout nebo jej nabijte.
- **Nízká úroveň zbývající energie akumulátoru:**
Při jakémkoli přepínání spouště zůstane motor stát. Vyjměte akumulátor z nářadí a nabijte jej.

Kryt kotouče

Pro všechny země mimo Evropu

Fig.6

Při spuštění držadla se automaticky zvedá kryt kotouče. Kryt je přidržován pružinou a po dokončení řezu a zvednutí držadla se vrací do původní polohy.

⚠VAROVÁNÍ:

- **Nikdy neomezujte funkci krytu kotouče a kryt ani pružinu, která jej přidržuje, nikdy neodnímejte.** Nechráněný kotouč může při potlačení funkce krytu během provozu způsobit vážné zranění.

V zájmu své vlastní bezpečnosti udržujte kryt kotouče vždy v dobrém stavu. Jakoukoli nesprávnou funkci krytu kotouče je nutné okamžitě napravit. Ujistěte se o správné funkci pružiny zajišťující vracení krytu.

⚠VAROVÁNÍ:

- **Nářadí nikdy nepoužívejte, pokud je poškozený, vadný či sejmutý kryt kotouče nebo pružina.** Práce s nářadím s poškozeným, vadným či sejmutým krytem může způsobit vážné zranění.

Pro země Evropy

Fig.7

Při spuštění držadla se automaticky zvedá kryt kotouče A. Kryt kotouče B se zvedá při kontaktu s obrobkem. Kryty jsou přidržovány pružinou a po dokončení řezu a zvednutí držadla se vrací do původní polohy.

VAROVÁNÍ:

- **Nikdy neomezujte funkci krytu kotouče a kryt ani pružinu, která jej přidržuje, nikdy neodnímejte.** Nechráněný kotouč může při potlačení funkce krytu během provozu způsobit vážné zranění.

V zájmu své vlastní bezpečnosti udržujte kryty kotoučů vždy v dobrém stavu. Jakoukoli nesprávnou funkci krytů kotouče je nutné okamžitě napravit. Ujistěte se o správné funkci pružiny zajišťující vrácení krytů.

VAROVÁNÍ:

- **Nářadí nikdy nepoužívejte, pokud je poškozený, vadný či sejmутý kryt kotouče nebo pružina.** Práce s nářadím s poškozeným, vadným či sejmутým krytem může způsobit vážné zranění.

Dojde-li ke znečištění průhledného krytu kotouče nebo jestliže k němu přilnou piliny tak, že již není vidět kotouč či obrobek, vyjměte akumulátor a kryt důkladně vyčistěte navlhčenou tkaninou. Na plastový kryt neaplikujte žádná rozpouštědla ani čističe na bázi ropných produktů, neboť by jej mohly poškodit.

Jestliže se kryt kotouče znečistí a bude jej třeba k zajištění správné funkčnosti vyčistit, postupujte podle níže uvedených kroků:

Zařízení vypněte, vyjměte akumulátor a dodaným nástrčným klíčem povolte šroub se šestihrannou hlavou přidržující středový kryt. Otáčením vlevo povolte šroub se šestihrannou hlavou a nadzvedněte kryt kotouče a středový kryt.

Fig.8

Takto přesunutý kryt kotouče umožní důkladnější a efektivnější vyčištění. Po vyčištění smontujte díly podle výše uvedeného postupu v opačném sledu kroků a dotáhněte šroub. Nedemontujte pružinu přidržující kryt kotouče. Při poškození krytu stánutím či působením UV záření si objednejte nový v servisním středisku Makita.
NEOMEZUJTE FUNKCI KRYTU A KRYT NEDEMONTUJTE.

Umístění desky se spárou

Fig.9

Fig.10

Nástroj je vybaven deskami se spárou na otočném stole, která omezuje na minimum rozřepení na koncové straně řezu. Desky se spárou jsou u výrobce seřizeny tak, aby se pilový kotouč desek nedotýkal. Před použitím seřídte desky se spárou následovně:

Nejdříve vyjměte akumulátor. Povolte všechny šrouby (po dvou na levé i na pravé straně) zajišťující desky se

spárou. Šrouby dotáhněte pouze tak, aby bylo možno desky snadno posouvat rukou. Spusťte držadlo úplně dolů a zatlačte zářezkový čep, aby se držadloablokovalo ve snížené poloze. Povolte dva upínací šrouby zajišťující kluzné tyče. Přitáhněte vozík zcela k sobě. Nastavte desky se spárou tak, aby se dotýkaly stran zubů kotouče. Přitáhněte přední šrouby (neutahujte je pevně). Zatlačte vozík zcela vpřed směrem k vodícímu pravitku a nastavte desky se spárou tak, aby se dotýkaly stran zubů kotouče. Přitáhněte zadní šrouby (neutahujte je pevně).

Po seřízení desek se spárou uvolněte zářezkový čep a zvedněte držadlo. Potom pevně utáhněte všechny šrouby.

POZNÁMKA:

- **Po nastavení úhlu úkosu se ujistěte, zda jsou správně seřizeny desky se spárou.** Správné seřízení desek napomůže zajistit náležitou oporu obrobku a minimalizuje jeho poškození.

Zajištění maximální kapacity řezání

Fig.11

Fig.12

Nářadí je při výrobě seřizeno tak, aby poskytovalo maximální výkonnost při použití 190 mm pilového kotouče.

Před jakýmkoli seřizováním vyjměte akumulátor. Při instalaci nového kotouče vždy zkontrolujte dolní koncovou polohu kotouče a v případě potřeby ji seřídte následujícím způsobem:

Nejdříve vyjměte akumulátor. Zatlačte vozík zcela vpřed směrem k vodícímu pravitku a spusťte držadlo úplně dolů. Nástrčným klíčem otáčejte stavěcím šroubem, dokud se obvod kotouče nevysune mírně pod horní plochu otočného stolu v místě, kde se čelní plocha vodícího pravitka setkává s horní plochou otočného stolu.

Vyjměte akumulátor, přidržte držadlo zcela dole, otáčejte rukou kotoučem a přesvědčte se, zda se kotouč nedotýká žádné části dolní základny. V případě potřeby proveďte jemné seřízení.

VAROVÁNÍ:

- **Po instalaci nového kotouče vyjměte z nářadí akumulátor a vždy se ujistěte, zda není kotouč při úplném spuštění držadla v kontaktu s žádnou částí dolní základny.** Dostává-li se kotouč do kontaktu se základnou, může dojít ke zpětnému rázu a vážnému zranění.

Rameno zářezky

Fig.13

Polohu dolního limitu kotouče lze snadno upravovat pomocí ramena zářezky. Chcete-li provést úpravu, přesuňte rameno zářezky ve směru šipky, jak je ilustrováno na obrázku. Seřídte stavěcí šroub tak, aby se při úplném spuštění držadla dolů kotouč zastavil na požadovaném místě.

Nastavení úhlu pokosu

Fig.14

Otáčením proti směru hodinových ručiček povolte rukojeť. Stiskněte blokovací páčku a otáčejte otočným stolem. Jakmile se rukojeť nachází v poloze, kde je ukazatel zaměřen na požadovaný úhel na stupnici pokosu, pevně zajistěte rukojeť ve směru hodinových ručiček.

⚠️ POZOR:

- Po změně úhlu pokosu vždy otočný stůl zajistěte pevným utažením rukojeti.

POZNÁMKA:

- Při otáčení otočného stolu je nutno úplně zvednout rukojeť.

Nastavení úhlu úkosu

Fig.15

Fig.16

Chcete-li upravit úhel úkosu, otočte páčku na zadní straně nástroje proti směru hodinových ručiček.

Zatlačte držadlo doleva a sklápějte pilový kotouč, dokud nebude ukazatel nastaven na požadovaný úhel na stupnici úkosu. Poté rameno zajistěte přesunutím páčky ve směru hodinových ručiček.

Chcete-li sklopit kotouč doprava, uvolněte páčku, naklopte kotouč mírně doleva a poté odblokujte uvolňovací tlačítko. Při stisknutém uvolňovacím tlačítku sklopte pilový kotouč doprava.

⚠️ POZOR:

- Po úpravě úhlu úkosu rameno vždy zajistěte otočením páčky ve směru hodinových ručiček.

POZNÁMKA:

- Při naklánění pilového kotouče se ujistěte, zda je držadlo zcela zvednuté.
- Při úpravě úhlů úkosu nezapomeňte řádně umístit desky se spárou, jak je vysvětleno v odstavci „Umístění desek se spárou“.

Nastavení polohy páčky

Fig.17

Páčku lze přesunovat do poloh po 30°, není-li plně utažena.

Povolte a odstraňte šroub, který zajišťuje páčku na zadní straně nástroje. Demontujte páčku a nainstalujte ji zpět tak, aby se nacházela mírně nad povrchem. Zajistěte páčku pevným dotažením šroubu.

Zapínání

Pro země Evropy

Fig.18

Jako prevence náhodného stisknutí spouště je k dispozici odjišťovací tlačítko. Nářadí spustíte zatlačením páčky nahoru a stisknutím odjišťovacího tlačítka a spouště. Vypnutí provedete uvolněním spouště.

⚠️ VAROVÁNÍ:

- Před vložením akumulátoru do nářadí vždy zkontrolujte, zda správně funguje spoušť a jestli se po uvolnění vrací do vypnuté polohy. Nemačkejte spoušť silou bez stisknutí odjišťovacího tlačítka. Mohlo by dojít k poškození spínače.** Práce s nářadím bez správně fungujícího spínače může vést ke ztrátě kontroly a vážnému zranění.

Ve spoušti je připraven otvor k nasazení zámku a uzamčení nářadí.

Pro všechny země mimo Evropu

Fig.19

Jako prevence náhodného stisknutí spouště je k dispozici odjišťovací tlačítko. Chcete-li nástroj uvést do chodu, zamáčkněte odjišťovací tlačítko a stiskněte spoušť. Chcete-li nástroj vypnout, uvolněte spoušť.

⚠️ VAROVÁNÍ:

- Před vložením akumulátoru do nářadí vždy zkontrolujte, zda správně funguje spoušť a jestli se po uvolnění vrací do vypnuté polohy. Nemačkejte spoušť silou bez stisknutí odjišťovacího tlačítka. Mohlo by dojít k poškození spínače.** Práce s nářadím bez správně fungujícího spínače může vést ke ztrátě kontroly a vážnému zranění.

Ve spoušti je připraven otvor k nasazení zámku a uzamčení nářadí.

⚠️ VAROVÁNÍ:

- Nepoužívejte zámek s okem či lankem o průměru menším než 6,35 mm (1/4").** Menší oko či lanko nemusí nářadí správně zajistit ve vypnutém stavu a neúmyslné zapnutí může vést k vážnému zranění.
- NIKDY nepoužívejte nářadí bez zcela funkční spouště.** Jakékoli nářadí s nefunkčním spínačem je VELMI NEBEZPEČNÉ a před dalším použitím musí být opraveno - jinak může dojít k vážnému zranění.
- K zajištění bezpečnosti je nářadí vybaveno odjišťovacím tlačítkem zamezujícím nechtěnému spuštění. NIKDY nepoužívejte nářadí, jež lze spustit pouhým stisknutím spouště bez použití odjišťovacího tlačítka. Spínač vyžadující opravu může způsobit neúmyslné zapnutí a vážné zranění. V takovém případě nářadí PŘED dalším použitím předejte servisnímu středisku Makita k opravě.
- NIKDY neblokujte funkci odjišťovacího tlačítka zalepením páskou ani jinými způsoby. Spínač se zablokováním odjišťovacím tlačítkem může být příčinou neúmyslného zapnutí a vážného zranění.

MONTÁŽ

⚠VAROVÁNÍ:

- **Než začnete na nářadí pracovat, vždy se ujistěte, zda je vypnuté a jestli je vyjmut akumulátor.** Zanedbání vypnutí a vyjmutí akumulátoru může vést k vážným zraněním.

Uložení nástrčného klíče

Fig.20

The socket wrench is stored as shown in the figure. Budete-li nástrčný klíč potřebovat, vytlačte jej z držáku. Po použití klíč můžete uložit zpátky do příslušného držáku.

Instalace a demontáž pilového kotouče

Fig.21

⚠VAROVÁNÍ:

- Před nasazováním či snímáním kotouče se vždy ujistěte, zda je nářadí vypnuté a jestli je vyjmut akumulátor. Náhodné spuštění nářadí může způsobit vážné zranění.

⚠POZOR:

- Při instalaci a demontáži pilového kotouče používejte pouze nástrčný klíč Makita. V opačném případě může dojít k přetažení nebo nedostatečnému utažení šroubu s šestihrannou hlavou. V důsledku toho by mohlo dojít ke zranění.

Zablokujte držadlo ve zvednuté poloze zatlačením zářezkového čepu.

Fig.22

Chcete-li demontovat kotouč, uvolněte pomocí nástrčného klíče proti směru hodinových ručiček šroub s šestihrannou hlavou přidržující středový kryt. Zvedněte kryt kotouče a středový kryt.

Fig.23

Zablokujte vřeteno stisknutím zámku hřídele a pomocí nástrčného klíče povolte ve směru hodinových ručiček šroub s šestihrannou hlavou. Následně demontujte šroub s šestihrannou hlavou, vnější přírubu a kotouč.

POZNÁMKA:

- Sejmete-li vnitřní přírubu, namontujte ji na vřeteno s výstupkem směrem od kotouče. Nesprávně namontovaná přírubu se bude otírat o zařízení.

Fig.24

Fig.25

Při montáži kotouče jej opatrně nasuňte na vřeteno a dbejte, aby směr šipky na povrchu kotouče odpovídal směru šipky na krytu kotouče. Nainstalujte vnější přírubu a šroub s šestihrannou hlavou. Stiskněte a přidržte zámek hřídele a poté pomocí nástrčného klíče dotáhněte proti směru hodinových ručiček šroub s šestihrannou hlavou (levotočivý).

Vraťte kryt kotouče a středový kryt do původní polohy. Potom středový kryt zajistěte dotažením šroubu s šestihrannou hlavou směrem vpravo. Vytažením zářezkového čepu uvolníte držadlo ze zvednuté polohy. Spustěte držadlo dolů a ujistěte se, zda se kryt kotouče správně pohybuje. Před řezáním se ujistěte, zda aretační tlačítko hřídele uvolnilo vřeteno.

Vak na prach (příslušenství)

Fig.26

Upevňovací prvek nasadíte vyrovnáním jeho horního konce s trojúhelníkovou značkou vaku na prach.

Vak na piliny umožňuje čistší řezání a snazší shromažďování pilin. Vak na piliny se umísťuje na příslušnou hubici.

Je-li vak na prach přibližně z poloviny plný, odstraňte jej z nástroje a vysuňte ven upevňovací prvek. Vysypte vak. Současně na vak jemně klepejte, aby došlo k odstranění materiálu přilnulého na jeho bocích, který by mohl narušovat další provoz odsávání.

POZNÁMKA:

Připojíte-li k pile vysavač, můžete pracovat čistěji.

Zajištění dílu

⚠VAROVÁNÍ:

- **Je mimořádně důležité obrobek vždy správně zajistit odpovídajícím typem svěráku.** V opačném případě může dojít k vážnému zranění a poškození nářadí či obrobku.
- **Po dokončení řezu nezvedejte kotouč, dokud se zcela nezastaví.** Zvednutí dobíhajícího kotouče může mít za následek vážné zranění a poškození obrobku.
- **Při řezání obrobku s délkou přesahující rozměry podpěrné základny pily je třeba materiál přesahující podpěrnou základnu po celé délce podepřít ve stejné výšce, aby byl umístěn v rovině.** Správná opora obrobku napomáhá zamezit sevření kotouče a možnému zpětnému rázu, jenž může způsobit vážné zranění. Při upevňování obrobku se nespolehejte pouze na svislou či vodorovnou svěrku. Tenký materiál se často prohýbá. Obrobek podepřete po celé délce - zamezíte tím sevření kotouče a možnému ZPĚTNÉMU RÁZU.

Fig.27

Svislý svěrák

Fig.28

Svislý svěrák lze nainstalovat ve dvou polohách, a to buď nalevo nebo napravo od vodicího pravítka nebo sestavy držáku (volitelné příslušenství). Vložte tyč svěráku do otvoru ve vodicím pravítku nebo sestavě držáku a dotažením šroubu tyč svěráku zajistěte.

Umístěte rameno svěráku podle tloušťky a tvaru dílu a zajistěte jej dotažením šroubu. Pokud se šroub určený k uchycení ramena svěráku dotýká vodicího pravítka,

nainstalujte šroub na opačné straně ramena svěráku. Přesvědčte se, že se při úplném spuštění držadla a posunování vozíku dopředu a dozadu nedotýká svěráku žádný díl nástroje. Pokud se dílu dotýká jakýkoliv díl, upravte polohu svěráku.

Přítlačte díl k vodicímu pravítku a otočnému stolu. Umístěte díl do požadované polohy řezání a zajistěte jej pevně dotažením knoflíku svěráku.

⚠VAROVÁNÍ:

- **Během všech operací musí být obrobek pevně uchycen k otočnému stolu a vodicímu pravítku svěrkou.** Obrobek nesprávně zajištěný pravítkem se může při řezání posunout a způsobit možné poškození kotouče, odmrštění materiálu, ztrátu kontroly a vážné zranění.

Vodorovný svěrák (volitelné příslušenství)

Fig.29

Vodorovný svěrák lze nainstalovat nalevo od základny. Otáčením knoflíku svěráku proti směru hodinových ručiček se uvolňuje šroub a následně lze rychle zasunout a vysunout hřídel svěráku. Otáčením knoflíku svěráku ve směru hodinových ručiček se šroub utahuje. Při uchycování dílu otáčejte knoflíkem svěráku mírně ve směru hodinových ručiček, dokud výstupek nedosáhne nejvyšší polohy. Poté jej pevně dotáhněte. Pokud je při otáčení ve směru hodinových ručiček na knoflík svěráku vyvíjen tlak nebo je vytažen, může se výstupek zastavit pod úhlem. V takovém případě otáčejte knoflíkem svěráku proti směru hodinových ručiček, dokud nedojde k uvolnění šroubu. Poté opět začněte otáčet mírně ve směru hodinových ručiček.

Maximální šířka dílu, který lze uchytit pomocí vodorovného svěráku je 120 mm.

⚠VAROVÁNÍ:

- **Obrobek upněte teprve pokud je výstupek v nejvyšší poloze.** V opačném případě může dojít k nedostatečnému zajištění obrobku. Důsledkem může být odvrštění obrobku, poškození kotouče nebo ztráta kontroly a ZRANĚNÍ.

Držáky a sestava držáku (volitelné příslušenství)

Fig.30

Držáky a sestavu držáku lze nainstalovat na libovolně straně jako vhodný prostředek pro vodorovné podepření zpracovávaných dílů. Instalaci proveďte podle obrázku. Poté držáky a sestavu držáku zajistěte pevným dotažením šroubů.

Při řezání dlouhých dílů použijte sestavu držáku a tyče (volitelné příslušenství). Skládá se ze dvou sestav držáku a dvou tyčí 12.

Fig.31

⚠VAROVÁNÍ:

- **Dlouhé obrobky vždy podepírejte, aby byly v rovině s horní plochou otočného stolu - zajistíte tak přesný řez a zamezíte nebezpečné ztrátě kontroly nad náradím.** Správná opora obrobku napomáhá zamezit sevření kotouče a možnému zpětnému rázu, jenž může způsobit vážné zranění.

PRÁCE

POZNÁMKA:

- Před použitím nezapomeňte uvolnit držadlo ze spuštěné polohy vytažením zarážkového čepu.
- Při řezání nevyvíjejte na držadlo příliš velkou sílu. Příliš velký tlak může vést k přetížení motoru a/nebo snížení účinnosti řezání. Držadlo tlačte dolů pouze takovou silou, jaká je nutná pro hladké řezání bez podstatného snížení otáček pilového kotouče.
- Při řezání jemně tlačte držadlo dolů. Budete-li držadlo tlačít dolů silou nebo vyvinete postranní sílu, kotouč začne vibrovat a zanechá na díle stopu. Současně dojde ke snížení přesnosti řezu.
- Při posuvném řezání jemně tlačte vozík směrem k vodicímu pravítku bez zastavení. Bude-li během řezání přerušen pohyb vozíku, zůstane na dílu stopa a dojde k narušení přesnosti provedeného řezu.

⚠VAROVÁNÍ:

- **Před zapnutím spínače se ujistěte, zda kotouč není v kontaktu s obrobkem či jiným předmětem.** Zapnutí náradí s kotoučem dotýkajícím se obrobku může způsobit zpětný ráz a vážné zranění.

1. Tlakové řezání (řezání malých dílů)

Fig.32

Obrobky o výšce do 52 mm a šířce 97 mm lze řezat následujícím způsobem.

Zatlačte vozík zcela směrem k vodicímu pravítku a utažením (vpravo) dvou upínacích šroubů zajišťujících kluzné tyče vozík zajistěte. Obrobek zajistěte správným typem svěrky. Zapněte náradí tak, aby se kotouč ničeho nedotýkal a před spuštěním dolů počkejte, až kotouč dosáhne plných otáček. Potom pomalu spustte držadlo zcela dolů a proveďte řez. Po dokončení řezu náradí vypněte a před přesunutím kotouče zcela nahoru POČKEJTE, DOKUD SE KOTOUČ ÚPLNĚ NEZASTAVÍ.

⚠VAROVÁNÍ:

- **Směrem vpravo pevně dotáhněte dva upínací šrouby zajišťující kluzné tyče tak, aby se vozík při provozu nepohyboval.** Nedostatečné dotažení pojistného může způsobit zpětný ráz s následným vážným zraněním.

2. Posuvné (tlačné) řezání (řezání širokých dílů)

Fig.33

Směrem vlevo povolte dva upínací šrouby zajišťující kluzné tyče, aby se vozík volně posouval. Obrobek zajistěte správným typem svěrky. Přitáhněte vozík zcela k sobě. Zapněte nářadí tak, aby se kotouč ničeho nedotýkal, a počkejte, až kotouč dosáhne plných otáček. Stiskněte držadlo dolů a **PŘITLAČTE VOZÍK SMĚREM K VODICÍMU PRAVÍTKU PŘES ŘEZANÝ DÍL**. Po dokončení řezu nářadí vypněte a před přesunutím kotouče zcela nahoru **POČKEJTE, DOKUD SE KOTOUČ ÚPLNĚ NEZASTAVÍ**.

⚠VAROVÁNÍ:

- **Při každém provádění řezu s vozíkem nejprve přitáhněte vozík úplně k sobě, stlačte držadlo zcela dolů a pak vozík zatlačte k vodícímu pravítku. Nikdy nezačínějte řez s vozíkem nepřitaženým zcela k sobě.** Jestliže budete řezat s vozíkem, jenž není zcela přitažen směrem k vám, může dojít k neočekávanému zpětnému rázu a vážnému zranění.
- **Nikdy se nepokoušejte řezat přitahováním vozíku k sobě.** Přitahování vozíku k sobě může během řezu způsobit neočekávaný zpětný ráz a vážné zranění.
- Nikdy neřežte s vozíkem s držadlem zablokovaným ve spuštěné poloze.
- **Nikdy nepovolujte knoflík zajišťující vozík, jestliže je kotouč v pohybu.** Povolení vozík může při řezání způsobit neočekávaný zpětný ráz s následným vážným zraněním.

3. Pokosové řezání

Viz odstavec „Nastavení úhlu pokosu“ výše.

4. Šikmý řez

Fig.34

Povolte páčku a sklopením pilového kotouče nastavte úhel úkosu (viz odstavec „Nastavení úhlu úkosu“ výše). Po nastavení požadovaného úhlu úkosu jej nezapomeňte zajistit pevným dotažením páčky. Uchyťte díl svěrákem. Dbejte, aby byl vozík přesunut úplně zpět k pracovníkovi. Zapněte nástroj bez toho, aby byl list ve styku s materiálem a počkejte, dokud list nedosáhne plné rychlosti. Poté pomalu spusťte držadlo do polohy úplně dole a současně vyvíjejte tlak rovnoběžně s kotoučem a **TLAČENÍM VOZÍKU SMĚREM K VODICÍMU PRAVÍTKU PROVEĎTE ŘEZ**. Po dokončení řezu nástroj vypněte a před přesunutím kotouče do polohy úplně nahoře **POČKEJTE, DOKUD SE PILOVÝ KOTOUČ ÚPLNĚ NEZASTAVÍ**.

⚠VAROVÁNÍ:

- **Po nastavení kotouče pro úkosové řezy se před prací s nářadím ujistěte, zda mají vozík i kotouč**

volnou cestu v celé délce dráhy zamýšleného řezu. Přerušení posunu vozíku nebo kotouče může během řezu způsobit zpětný ráz a vážné zranění.

- **Při provádění úkosových řezů nepřibližujte ruce ke dráze kotouče.** Kotouč pohybující se v úhlu může obsluhu ohledně skutečné dráhy kotouče při řezu zmást a kontakt s kotoučem může způsobit vážné zranění.
- **Kotouč nezvedejte, dokud se zcela nezastaví.** Při úkosovém řezu se může odříznutý kus opřít o kotouč. Zvednutím rotujícího kotouče se může odříznutý kus kotoučem vymrštit, materiál se může roztříštit a způsobit vážné zranění.

POZNÁMKA:

- Při stlačování držadla dolů vyvíjejte tlak rovnoběžně s kotoučem. Budete-li tlačit kolmo k otočnému stolu nebo jestliže během řezu směr tlaku změníte, zhoršíte přesnost řezu.

5. Složené řezání

Kombinované řezání je proces, při němž se na obrobku provádí řez s úkosovým úhlem a současně s pokosovým úhlem. Kombinované řezy lze provádět v úhlu uvedeném v tabulce.

Úhel pokosu	Úhel úkosu
Vlevo a vpravo 45°	Vlevo 0°- 45°
Vpravo 50°	Vlevo 0°- 40°
Vpravo 55°	Vlevo 0°- 30°
Vpravo 57°	Vlevo 0°- 25°

006393

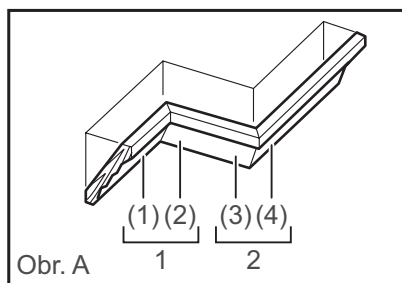
Při složeném řezání použijte informace uvedené v odstavcích „Tlakové řezání“, „Posuvné řezání“, „Pokosové řezání“ a „Šikmý řez“.

6. Řezání vypouklých a vydutých lišt

Vypouklé a vyduté lišty lze radiální pokosovou pilou řezat s lištami položenými naplocho na otočném stole.

Fig.35

Existují dva obvyklé typy vypouklých a jeden typ vydutých lišt: 52/38° rohová vypouklá lišta, 45° rohová vypouklá lišta a 45° rohová vydutá lišta. Viz obrázky.



Obr. A

001556

Fig.36

Existují spoje vypouklých a vydutých lišt ve „vnitřních“ 90° koutech ((1) a (2) na obr. A) a na „vnějších“ 90° rozích ((3) a (4) na obr. A).

1. Vnitřní kout
2. Vnější roh

Měření

Změřte délku stěny a ustavte řezaný díl na stole tak, abyste mohli přirýznout na požadovanou délku hranu, jež bude v kontaktu se stěnou. Vždy se ujistěte, zda je délka řezané lišty **na zadní straně** stejná jako délka stěny. Nastavte délku řezu pro řezný úhel. Vždy proveďte několik zkušebních řezů, abyste se o řezných úhlech ujistili.

Při řezání vypouklých a vydutých lišt nastavte úhel úkosu a úhel pokosu tak, jak je naznačeno v tabulce (A) a lišty ustavte na horní ploše stolu pily tak, jak je uvedeno v tabulce (B).

V případě levého úkosového řezu

Tabulka (A)

	Poloha lišty na obr. A	Úhel úkosu		Úhel pokosu	
		52/38° typ	45° typ	52/38° typ	45° typ
Pro vnější roh	(1)	Vlevo 33,9°	Vlevo 30°	Vpravo 31,6°	Vpravo 35,3°
	(2)			Vpravo 31,6°	Vpravo 35,3°
Pro vnitřní kout	(3)			Vpravo 31,6°	Vpravo 35,3°
	(4)			Vpravo 31,6°	Vpravo 35,3°

006361

Tabulka (B)

	Poloha lišty na obr. A	Orientace hrany lišty vůči vodícímu pravítku	Hotový dílec
Pro vnější roh	(1)	Hrana kontaktu se stropem bude naproti vodícímu pravítku.	Hotový dílec bude na levé straně kotouče.
	(2)	Hrana kontaktu se stěnou bude naproti vodícímu pravítku.	
Pro vnitřní kout	(3)	Hrana kontaktu se stropem bude naproti vodícímu pravítku.	Hotový dílec bude na pravé straně kotouče.
	(4)	Hrana kontaktu se stěnou bude naproti vodícímu pravítku.	

006362

Příklad:

Při řezání vypouklé lišty typu 52/38° pro polohu (1) na obr. A:

- Proveďte náklon a zajistěte nastavení úhlu úkosu na 33,9° VLEVO.
- Nastavte a zajistěte úhel pokosu a na 31,6° VPRAVO.
- Vypouklou lištu položte širokou zadní plochou (jež bude skrytá) směrem dolů na otočný stůl s HRANOU KONTAKTU SE STROPEM naproti vodícímu pravítku pily.
- Hotový kus určený k použití bude po provedení řezu vždy po LEVÉ straně kotouče.

V případě pravého úkosového řezu

Tabulka (A)

	Poloha lišty na obr. A	Úhel úkosu		Úhel pokosu	
		52/38° typ	45° typ	52/38° typ	45° typ
Pro vnější roh	(1)	Vpravo 33,9°	Vpravo 30°	Vpravo 31,6°	Vpravo 35,3°
	(2)			Vpravo 31,6°	Vpravo 35,3°
Pro vnitřní kout	(3)			Vpravo 31,6°	Vpravo 35,3°
	(4)			Vpravo 31,6°	Vpravo 35,3°

006363

Tabulka (B)

	Poloha lišty na obr. A	Orientace hrany lišty vůči vodícímu pravítku	Hotový dílec
Pro vnější roh	(1)	Hrana kontaktu se stěnou bude naproti vodícímu pravítku.	Hotový dílec bude na pravé straně kotouče.
	(2)	Hrana kontaktu se stropem bude naproti vodícímu pravítku.	
Pro vnitřní kout	(3)	Hrana kontaktu se stěnou bude naproti vodícímu pravítku.	Hotový dílec bude na levé straně kotouče.
	(4)	Hrana kontaktu se stěnou bude naproti vodícímu pravítku.	

006364

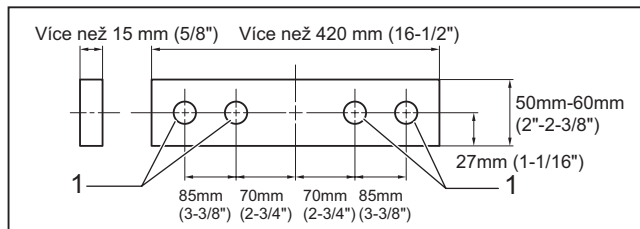
Příklad:

Při řezání vypouklé lišty typu 52/38° pro polohu (1) na obr. A:

- Proveďte náklon a zajistěte nastavení úhlu úkosu na 33,9° VPRAVO.
- Nastavte a zajistěte úhel pokosu a na 31,6° VPRAVO.
- Vypouklou lištu položte širokou zadní plochou (jež bude skrytá) směrem dolů na otočný stůl s HRANOU KONTAKTU SE STĚNOU naproti vodícímu pravítku pily.
- Hotový kus určený k použití bude po provedení řezu vždy po PRAVÉ straně kotouče.

7. Dřevěná deska

Dřevěná deska vám pomůže zajistit řezu v dílech bez rozštěpení. Dřevěnou desku upevněte k vodícímu pravítku prostřednictvím otvorů v pravítku. Doporučené rozměry dřevěné desky najdete na obrázku.



1. Otvory

002206

⚠ POZOR:

- Použijte rovnou dřevěnou desku rovnoměrně tloušťky.

⚠ VAROVÁNÍ:

- **Dřevěnou desku upevněte k vodícímu pravítku šrouby. Šrouby je třeba upevnit tak, aby byly jejich hlavy pod povrchem dřevěné desky a nepřekážely při polohování řezaného materiálu.** Špatné ustavení řezaného materiálu může při řezání způsobit neočekávaný pohyb, ztrátu kontroly a vážné zranění.

POZNÁMKA:

- Je-li nainstalována dřevěná deska, neotáčejte otočný stůl při spuštění držadla. V opačném

případě dojde k poškození kotouče a/nebo dřevěné desky.

8. Opakované řezání stejných délek

Fig.37

Při řezání několika kusů materiálu se stejnou délkou v rozmezí od 220 mm do 385 mm použijte montážní desku (volitelné příslušenství), která umožňuje efektivnější funkci. Montážní desku nainstalujte na držák (volitelné příslušenství) jak je ilustrováno na obrázku.

Vyrovnejte rysku řezání na dílu buď s levou nebo pravou stranou drážky v desce se spárou. Přidrže díl, abyste zabránili jeho pohybu, a posuňte montážní desku tak, aby byla zarovnána s koncem zpracovávaného dílu. Poté zajistěte montážní desku šroubem. Pokud montážní desku nepoužíváte, povolte šroub a otočte montážní desku mimo oblast práce.

POZNÁMKA:

- Pomocí sestavy držáku a tyče (volitelné příslušenství) lze opakovaně řezat stejné délky přibližně do délky 2 200 mm.

9. Řezání drážek

Fig.38

Řez drážkového typu lze provést následujícím způsobem:

Pomocí stavěcího šroubu a ramena zarážky upravte dolní koncovou polohu kotouče tak, aby byla omezena řezná hloubka kotouče. Další informace naleznete v odstavci „Rameno zarážky“ výše.

Po seřízení dolní koncové polohy kotouče vyřežte rovnoběžné drážky po celé šířce dílu řezáním s vozíkem (tlačení), jak je znázorněno na obrázku. Materiál mezi drážkami pak odstraňte dlátem.

VAROVÁNÍ:

- **Tento typ řezání se nepokoušejte provádět s širšími typy kotoučů nebo s drážkovacími kotouči.** Snaha o vyřežení drážky širším nebo drážkovacím kotoučem může způsobit nepředvídané výsledky a zpětný ráz, jenž může zapříčinit vážné zranění.
- **Při provádění jiných řezů než řezání drážek zajistěte vrácení ramene zarážky do původní polohy.** Řezání s ramenem zarážky v nesprávné poloze může způsobit nepředvídané výsledky a zpětný ráz, jenž může být příčinou vážného zranění.

Přenášení nástroje

Fig.39

Fig.40

Ujistěte se, zda je vyjmutý akumulátor. Zajistěte kotouč v úhlu úkosu 0° a otočný stůl přesuňte do polohy zcela k pravému úhlu pokosu. Po úplném natlačení vozíku směrem k vodicímu pravítku zajistěte kluzné tyče.

Spustte držadlo zcela dolů a v této poloze jej zajistěte stlačením zarážkového čepu.

Nástroj přenášejte uchopením za obě strany základny nástroje, jak je ilustrováno na obrázku. Nástroj lze přenášet snadněji, pokud demontujete držáky, vak na prach, atd.

POZOR:

- Před přenášením náradí vždy zajistěte všechny pohyblivé díly. Jestliže se díly náradí během přenášení posunou či sklouznou, můžete ztratit kontrolu či rovnováhu a přivodit si zranění.

VAROVÁNÍ:

- **Zarážkový čep slouží pouze pro účely přenášení či skladování a nikdy nesmí být použit pro žádné operace související s řezáním.** Použití zarážkového čepu při řezání může vyvolat neočekávaný pohyb pilového kotouče s následným zpětným rázem a vážným zraněním.

ÚDRŽBA

POZOR:

- Před zahájením kontroly nebo údržby nástroje se vždy přesvědčte, zda je nástroj vypnutý a je odpojen akumulátor.

VAROVÁNÍ:

- **V rámci zajištění co nejlepšího a nejbezpečnějšího provozu vždy zajistěte, aby byl kotouč ostrý a čistý.** Řezání s tupým nebo znečištěným kotoučem může vyvolat zpětný ráz s následným vážným zraněním.

POZNÁMKA:

- Nikdy nepoužívejte benzín, benzen, ředidlo, alkohol či podobné prostředky. Mohlo by tak dojít ke změnám barvy, deformacím či vzniku prasklin.

Nastavení úhlu řezání

Nástroj byl pečlivě seřízen a nastaven u výrobce. Hrubé zacházení však může seřízení narušit. Není-li nástroj řádně seřízen, proveďte následující kroky:

1. Úhel pokosu

Posuňte vozík směrem k vodicímu pravítku a utažením dvou upínacích šroubů vozík zajistěte. Povolte rukojeť zajišťující otočný stůl. Otočný stůl přesuňte tak, aby ukazatel mířil na 0° stupnice pokosu. Potom otočný stůl natočte mírně doprava a doleva, aby se usadil v zářezu pokosu 0°. (Není-li ukazatel nasměrován na 0°, nechte jej tak.)

Fig.41

Nástrčným klíčem povolte šrouby s šestihrannou hlavou uchycující vodicí pravítko.

Spustte držadlo zcela dolů a v této poloze jej zajistěte stlačením zarážkového čepu. Srovnejte bok kotouče s plochou vodicího pravítka pomocí trojúhelníkového pravítka, příložného úhelníku,

apod. Potom na vodícím pravítku postupně pevně dotáhněte šrouby počínaje pravou stranou.

Fig.42

Fig.43

Přesvědčte se, zda ukazatel směřuje na 0° na stupnici pokosu. Pokud ukazatel nesměřuje na 0°, povolte šroub uchycující ukazatel a upravte ukazatel tak, aby byl zaměřen na 0°.

2. Úhel úkosu

(1) Úhel úkosu 0°

Zatlačte vozík směrem k vodícímu pravítku a utažením dvou upínacích šroubů jej zajistěte. Spustěte držadlo zcela dolů a v této poloze jej zajistěte stlačením zářezkového čepu.

Fig.44

Uvolněte páčku na zadní straně nářadí. Otočte stavěcí šroub úhlu úkosu 0° (dolní šroub) na pravé straně ramena o dvě nebo tři otáčky proti směru hodinových ručiček, aby se kotouč sklopil doprava.

Fig.45

Otáčením stavěcího šroubu úhlu úkosu 0° ve směru hodinových ručiček opatrně srovnejte bok kotouče s horním povrchem otočného stolu pomocí trojúhelníkového pravítka, příložného úhelníku, apod. Poté pevně utáhněte páčku.

Fig.46

Přesvědčte se, že ukazatel na ramenu ukazuje na 0° na stupnici úkosu na držáku ramena. Pokud ukazatel nesměřuje na 0°, povolte šroub uchycující ukazatel a upravte ukazatel tak, aby byl zaměřen na 0°.

(2) Úhel úkosu 45°

Fig.47

Úhel úkosu 45° nastavte až po provedení seřízení úhlu úkosu 0°. Chcete-li seřídit úhel úkosu 45°, povolte páčku a sklopte kotouč úplně doleva. Přesvědčte se, že ukazatel na ramenu ukazuje na 45° na stupnici úkosu na držáku ramena. Pokud ukazatel neukazuje na 45°, otáčejte stavěcím šroubem úhlu úkosu 45° (levý šroub) na pravé straně ramena, dokud ukazatel nesměřuje na 45°.

Výměna uhlíků

Fig.48

Uhlíky pravidelně vyjímejte a kontrolujte. Jsou-li opotřebené až po mezní značku, vyměňte je. Uhlíky musí být čisté a musí volně zapadat do svých držáků. Oba uhlíky je třeba vyměňovat současně. Používejte výhradně stejné uhlíky.

Fig.49

Pomocí šroubováku odšroubujte víčka uhlíků. Vyjměte opotřebené uhlíky, vložte nové a zašroubujte víčka

nazpět.

Činnosti po ukončení práce

- Po použití otřete hadrem nebo podobným materiálem třísky a piliny nahromaděné na nástroji. Udržujte kryt kotouče v čistotě podle pokynů uvedených v odstavci „Kryt kotouče“ výše. Promažte kluzné díly strojním olejem, aby nekorodovaly.
- Při skladování nástroje přesuňte vozík úplně směrem k sobě tak, aby se sjížděcí tyč zasunula do otočného stolu.

Kvůli zachování BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI výrobku musí být opravy a veškerá další údržba či seřizování prováděny autorizovanými servisními středisky firmy Makita a s použitím náhradních dílů Makita.

VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

⚠VAROVÁNÍ:

- **Pro zařízení Makita popsané v tomto návodu doporučujeme používat následující příslušenství či nástavce.** Použití jakéhokoli jiného příslušenství či nástavců může způsobit vážné zranění.
- **Příslušenství či nástavce Makita používejte pouze ke stanoveným účelům.** Nesprávné použití příslušenství či nástavce může přivodit vážné zranění.

Potřebujete-li bližší informace ohledně tohoto příslušenství, obraťte se na vaše místní servisní středisko firmy Makita.

- Pilové kotouče s karbidovým ostřím
- Sestava svěráku (vodorovný svěrák)
- Svislý svěrák
- Nástrčný klíč 10
- Sestava držáku
- Sestava držáku
- Sestava držáku a tyče
- Montážní deska
- Vak na prach
- Trojúhelníkové pravítko
- Imbusový klíč
- Různé typy originálních akumulátorů a nabíječek Makita

POZNÁMKA:

- Některé položky seznamu mohou být k zařízení přibaleny jako standardní příslušenství. Přibalené příslušenství se může v různých zemích lišit.

Makita Corporation
Anjo, Aichi, Japan

884983B973

www.makita.com